

D 5815

D 5817

D 5815

1934

|   |  |
|---|--|
| Report sent with <u>one</u> pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.                 |  |
| Where found <u>Giswell</u>  | Time found <u>7am</u> Date <u>1-5-34</u> |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | <u>Residential</u>                       |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.  |  |
| How distributed? (If known).  | <u>posted on pole</u>                    |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc).   | <u>Communist</u>                         |
| Arrests or not, if so how many?   | <u>no</u>                                |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)  | <u>not observed</u>                      |
| Charged under what Section of C.C. Code?  | <u>no</u>                                |

Noted

Cub Date 1. 5. 34.

2/5

S. A. Kuhl

SAR 2/5

Signed

P. Ales as draft F.P. 200

for C. I. etc. i/c. Giswell Station.

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE |             |
| S. E. REGISTRY.           |             |
| No. D                     | 5815        |
| Date                      | May 1, 1934 |

Section 2, Special Branch.

May 2, 1934.

Communist Propaganda bearing on the Anniversary of International Labour Day, May 1.

Copies of communist pamphlets of nine different kinds written in the Chinese and Japanese languages bearing on the May 1 Anniversary were found by the Municipal Police in the Louza, Pootoo and Dixwell Road Districts during the evening of April 30, 1934. Apart from exhorting Chinese workers and unemployed as well as Japanese sailors to commemorate the Anniversary of International Labour Day by strikes and demonstrations, these handbills urge the persons or bodies to whom they are addressed to demand absolute freedom of speech, assembly and publication as well as improved working conditions and to oppose the imperialistic white terror and to defend the Soviet Union.

However, despite the foregoing propaganda and in consequence of the precautionary measures adopted by the local authorities, the anniversary of International Labour Day passed off with any untoward incident.

*Reg. check to file.*  
*SSR 2/5*

Memorandum.

File D-5815

S,2,S.B. ~~FORN~~  
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai, May 1, 1934.

To Officer i/c Special Branch

Sir,

A summarized translation  
of the attached handbill was  
already forwarded on the morning  
of 5.1.34 - vide Item No.3 of the  
communist literature found on  
Nanking Road near Kwangse Road  
between 7 and 7.40 pm 30.4.34.

*DBR/ys*

*Kuh Tso. hwa*  
D. I.

*FILE*



|  |                     |                           |                 |      |                |
|--|---------------------|---------------------------|-----------------|------|----------------|
| Report sent with <u>one</u> pamphlets, handbills or <u>No. D</u> newspapers to Special Branch. <u>Date</u> <u>1</u> / <u>5</u> / <u>34</u> |                     |                           |                 |      |                |
| Where found  | <u>Nanking Road</u> | Time found                | <u>8.30a.m.</u> | Date | <u>1-5-34.</u> |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).  |                     | <u>Business.</u>          |                 |      |                |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.   |                     | <u>Sincere Co. Store.</u> |                 |      |                |
| How distributed? (If known).   |                     | <u>Not known.</u>         |                 |      |                |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc).  |                     | <u>Communistic.</u>       |                 |      |                |
| Arrests or not, if so how many?  |                     | <u>Nil.</u>               |                 |      |                |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)   |                     | <u>Nil.</u>               |                 |      |                |
| Charged under what Section of C.C. Code?   |                     | <u>-</u>                  |                 |      |                |

COS 130

Date 1st, May, 1934.

Signed Wm Mac Dermott  
for C. I. etc. i/c. Louza Station.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. B. REGISTRY.

No. D No 5815

Date 1 / 5 / 34

Section 2, Special Branch

REPORT

Date May 1, 1934.

Subject (in full) Possible happenings on International Labour Day - May 1.

Made by D.I. Kuh Pao-hwa

Forwarded by S.B.R. S.

At 10.5 p.m. 30.4.34 a telephone message was received by D.I. Kuh Pao-hwa from Mr. K.C. Pang, Nanking Political Agent, to the effect that some 200 wharf coolies in the Eastern District, under the guidance of the local Chinese Communist Party, would hold a demonstration on the N.Y.K. Wayside Wharf between 7 and 9 a.m. May 1, 1934, in commemoration of the Anniversary of International Labour Day.

Agent A-3426 reports that between 5 and 7 p.m. communist adherents among industrial workers in the Eastern District plan to gather on Lay Road, between Ward and Pingliang Roads, and thence proceed in isolated groups to the Sung Sing No. 7 Cotton Mill, 468 Yangtszepoo Road, for the purpose of holding a demonstration.

Agents A-3426 and 3357 report that a "flying" meeting will take place either outside the Sung Sing No. 9 Cotton Mill, Macao Road, or outside the Fou Foong (粉坊) Flour Mill, 25 Mokanshan Road, during the evening of May 1.

Kuh Pao-hwa

D. I.

Officer i/c Special Branch.

S 2

atc. S.B.

Hold until  
about 4 p.m. &  
phon stations concerned

Posto Li. informed.

4:40 pm

SBR  
1/5

wayside  
informed m  
30/4/34 by  
Roo  
SBR

file

*Urgent*  
SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

S.2, Special Branch

Date

|                           |
|---------------------------|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE |
| File No. S. R. REGISTRY.  |
| No. D. 5815               |
| Date 1 5 1934             |
| May 1 to 31               |

Subject (in full) Telephone message from Mr. Liu Hwa, Officer i/c Special Branch, Shanghai Public Safety Bureau, re gathering of students outside the Continental Emporium Building, 229 Nanking Road, between 7 and 8 p.m. May 1, 1934.

Made by D.I. Kuh Paowhwa

Forwarded by

*S. B. R. S. I.*

At 3.35 p.m. May 1, 1934, Mr. Liu Hwa, Officer i/c Special Branch of the Shanghai Public Safety Bureau, telephoned this office stating that some 60-70 students of the Futan Free Primary School, Kiangwan, plan to assemble in the vicinity of the Continental Emporium Building, 229 Nanking Road, between 7 and 8 p.m. this evening (1.5.34) for the purpose of holding a demonstration in that neighbourhood. It is also reported that small banners will be carried by the students and "Red" elements participating.

*Kuh Paowhwa*

D. I.

Officer i/c Special Branch.

*Reg*  
**FILE**  
*Copies sent to*  
*DC(Div) Do "A"*  
*& Central*  
*J.B.*

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
File No. S. E. REGISTRY.

S.2, Special Branch No. D. 5815

## REPORT

Date May 1, 1934

Subject (in full) Written communist paper slips found on Dixwell Road  
on April 30, 1934.

Made by D.I. Kuh Pao-hwa

Forwarded by

I forward herewith three written communist paper slips which were found by the Municipal Police on Dixwell Road between 10 p.m. and 10.40 p.m. on April 30, 1934. A translation of these slips reads as follows :-

- (1) Declare a general strike in commemoration of the "May 1 Anniversary."
- (2) Abrogate all unequal treaties!
- (3) Restore foreign concessions!
- (4) Demand an increase of pay!
- (5) Support the Soviet Union!
- (6) Oppose the 'Yellow' Labour Union!
- (7) Render assistance to the 'Mayar' workers!
- (8) The world proletariat, unite and rise up!

Kuh Pao-hwa

D. I.

Officer i/c Special Branch.

D.I. Kuh

SBR 1/5

Done  
Kuh  
1/5

|   |                      |   |  |
|---|----------------------|---|--|
| Report sent with <u>three</u> pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.               |                      |   |  |
| Where found   | <u>Dixwell Road.</u> | Time found                              | <u>10 p.m.</u><br><u>10.40 p.m.</u> Date <u>30-4-34.</u> |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). |                      | <u>Outside Dixwell Road Police Stn.</u> |  |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.  |                      | <u>Nil.</u>                             |  |
| How distributed? (If known).  |                      | <u>Posted on walls</u>                  |  |
| Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc).   |                      | <u>Communist.</u>                       |  |
| Arrests or not, if so how many?   |                      | <u>No arrest</u>                        |  |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)  |                      | <u>unknown.</u>                         |  |
| Charged under what Section of C.C. Code?  |                      | <u>....</u>                             |  |

D. I. Kuh.

Date 1-5-34

SMR 1/5

Signed E. D. Ewa.  
for G. I. etc. i/c. Dixwell Station.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

|                           |
|---------------------------|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE |
| File No. S. E. REGISTRY.  |
| 5.815                     |
| Date 1.1.1934             |

REPORT

S.2, Special Branch

Date

Subject (in full) Communist literature found in Pootoo Road District

bearing on International Labour Day - May 1

Made by D.I. Kuh Pao-hwa

Forwarded by

SBR D.I.

I forward herewith two communist handbills which were found by the Municipal Police on Macao Road near Seymour Road on April 30, 1934. A brief translation of the handbills reads as follows :-

(1) Handbill entitled "The Approach of International Labour Day", purporting to have emanated from the Shanghai Anti-War Storming Party, exhorting the toiling masses in Shanghai to declare a general strike to commemorate the day and to observe the following slogans:-

a) Demand the enforcement of an 8-hour working system, minimum pay of \$1.50, and unemployment insurance!

b) Oppose the imperialistic white terror!

c) Confiscate the lands of landlords and divide same among the farmers!

d) Stage demonstrations in commemoration of the anniversary!

(2) Handbill entitled "Letter to workers and unemployed in Shanghai in connection with International Labour Day - May 1", purporting to have emanated from the Shanghai Anti-War Storming Party, calling upon the broad masses to oppose the "robber" war perpetrated by the Japanese and other imperialists to partition China, and the invasion of Soviet Russia, to overthrow the Kuomintang and to support the Soviet Union, the Chinese Communist Party and the Red Army.

Attached herewith is also a translation of copy of a communist handbill in Japanese purporting to have emanated from the "May Day Struggle Committee of the Shanghai Anti-War Storming Party" found by the Municipal Police at the same time and place.

S2

For inclusion  
in draft for  
1. R 2/5/34  
2/5

S. Kuh.

SBR 1/5

Officer i/c Special Branch.

Dane  
Kuh  
1/5

Kuh Pao-hwa

D. I.

Translation of a communist handbill in Japanese purporting to have emanated from the "May Day Struggle Committee of the Shanghai Anti-War Storming Party" found on Macao Road near Seymour Road on April 30, 1934.

-----

This is May Day. Out to the streets! Hold demonstrations and storm the Japanese Consulate.

Japanese sailors, students, labourers and unemployed should help ~~and~~ Korean, Formosan and other weaker races and Chinese labouring masses and bring about the unification of the anti-war struggle by joint struggle on May Day.

Oppose starvation, poverty and unemployment which are being caused by powerless officials!

Oppose the imperialistic war of plunder!

Support the independence of China and the Chinese Revolution!

Defend the Soviet Union!

Agitate for a six-hour day for sailors and an eight-hour day for labourers!

Oppose discriminatory treatment between different races, ages and sexes!

Demand a minimum wage of two yen!

Demand bread and work for the unemployed in Shanghai!

Hand over the sum of yen 100,000,000 set aside for the expenditure of the Residents Corporation to the unemployed!

"The May Day Struggle Committee of the  
Shanghai Anti-War Storming Party"

Pootoo Road

April 30th, 34.

## Communist Pamphlets found in Pootoo Road District.

D.S.I. Brownrigg.

Sir,

At about 7 a.m. 30.4.34, J.P.C.191 brought a number of pamphlets to the station which he had found on Macao Road near Seymour Road. On examination they proved to be of a Communist and Anti-Imperialistic nature. There were three different sorts, two of which were in Chinese whilst the other was written in Japanese. All of these pamphlets exhorted the workers to strike on Labour Day, May the 1st, and to support the communist in China. The other usual slogans re "Down with the Kuomintang and Japanese Imperialist" were included. A sample of each of the pamphlets has been forwarded to the Special Branch for their information.

I am, Sir,

Your obedient servant,

  
D.S.I.

D.D.O."B" Division.

Officer i/c Special Branch.

D.I. Ruhl,

SBR 1/5.



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
S. E. REGISTRY.

S. 2, Special Branch

REPORT

No. 5815  
Date May 1 1934

Subject (in full) Communist literature found on Nanking Road near Kwangse Road on April 30, 1934, bearing on May 1.

Made by D. T. Kuh Pao-hwa

Forwarded by

S. B. Rm. S. 1

I forward herewith brief translations of three communist handbills which were obtained by the Municipal Police on Nanking Road near Kwangse Road between 7 and 7.40pm April 30, 1934, apparently thrown from the Sun Sun Roof Garden.

Kuh Pao-hwa

D. I.

Officer i/c Special Branch.

S 2

Let me have

a draft BRIEF for inclusion in I.R. 2/5/34

JR

S. I. Kuh.

As indicated.

S. B. Rm. 1/5

S. B. Rm.

Kuh

2/5

Communist literature found on Nanking Road near Kwangse Road  
on April 30, 1934 (between 7 p.m. and 7.40 p.m.)

---

- (1) Handbill entitled "How to commemorate the May 1 Anniversary," (origin not mentioned), dated 1934, containing the following slogans:-
- a) Demand the enforcement of the 8-hour working system!
  - b) Demand freedom of speech, strike, assembly and press~~x~~ for the workers!
  - c) Demand the organization of labour unions by workers!
  - d) Overthrow Fascism!
  - e) Overthrow the Kuomintang!
  - f) Oppose the partitioning of China by the imperialists!
  - g) Oppose the closing down of factories by capitalists!
  - h) Hold processions and demonstrations on May 1!
- (2) Handbill entitled "Letter to Workers in commemoration of May 1 Anniversary," purporting to have emanated from the Leftist Opposition Clique of the Chinese Communist Party (Bolshevik - Lenin Clique), dated April 29, 1934, exhorting them to hold processions and demonstrations in commemoration of the May 1 Labour Day, to demand reduction of house rents, to organize an Anti-Japanese Association and General Labour Union and to establish an Anti-Imperialist League.
- (3) Handbill entitled "Open letter to shop assistants in commemoration of the May 1 Anniversary," purporting to have emanated from the Shanghai Employees Association, dated May 1, 1934. This document calls upon the shop assistants in Shanghai to observe the following slogans :- (a) Oppose the partitioning of China and the ~~xxx~~ attack on Soviet Russia by the imperialists! (b) Oppose the sale of North China by the Kuomintang ! (c) Demand improved working conditions! (d) Oppose the slavish apprentice system! (e) Demand absolute freedom of speech, assembly and press!

|   |  |  |                                |      |                |
|---|--|--|--------------------------------|------|----------------|
| Report sent with <u>Communistic</u> pamphlets, handbills or newspapers to<br>Special Branch.      |  |  |                                |      |                |
| Where found   | <u>Nanking Road near<br/>Kwan, 36 Road</u> | Time found   | <u>7.30 p.m.<br/>7.40 p.m.</u> | Date | <u>30-4-34</u> |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). |  | <u>Business district</u>   |                                |      |                |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.  |  | <u>-</u>   |                                |      |                |
| How distributed ?<br>(If known).  |  | <u>Thrown on street from Roof<br/>Garden of the Sun Sun Co.,<br/>Nanking Road.</u> |                                |      |                |
| Nature of Document,<br>(Communist or Anti-Government etc).  |  | <u>-</u>   |                                |      |                |
| Arrests or not, if so how many ?  |  | <u>Det. Rul.</u>   |                                |      |                |
| Class of man arrested ? (Student, coolie, mill worker etc.)                                       |  | <u>-</u> <u>25K 1/5</u>  |                                |      |                |
| Charged under what Section of C.C. Code?  |  |  |                                |      |                |

12/4B

Date 30th April, 1934.

Signed *[Signature]*

for C. I. etc. i/c. Louza Station.

EXTRACT OF NEWSPAPER TRANSLATION OF APRIL 30, 1934.

Central China Daily News and other local newspapers:-

ANNIVERSARY OF INTERNATIONAL LABOUR DAY

To-morrow (May 1) being the anniversary of the International Labour Day, the Shanghai General Labour Union will hold a commemoration meeting at 10 a.m. in its premises at No. 117 Foh Yeu Road, Nantao. Representatives of various unions are to be present.

The Shanghai General Labour Union has issued a circular notice to the effect that four representatives of each labour union be despatched to participate in the commemoration meeting to be held at 10 a.m. to-morrow in the auditorium of the Union.

Commencing from 5 a.m. to mid-night to-morrow, special precautionary measures will be taken by the military and police authorities.

It is understood that all meetings and processions, with the exception of that to be held by the General Labour Union, will be prohibited.

Fearing that reactionaries may instigate workers to create disturbances on the anniversary, the Police Authorities of the International Settlement and the French Concession have instructed their subordinates to take strict precautions and to prohibit the holding of meetings and processions. Additional police will be detailed to patrol the streets along Chao Ka Doo (曹家渡) and Yangtszepoo.

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE |            |
| S. E. REGISTRY.           |            |
| No. D                     | 5815       |
| Date                      | 1 / 5 / 34 |

April 30, 1934.

CONFIDENTIAL.

Divisional Officers.  
Officers i/c Districts.

Instructions - May 1.

Except Paragraphs Nos. 11, 12 and 13 (Specials)  
arrangements will be in accordance with instructions  
in respect to May 1, 1932.

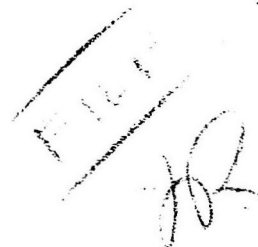
*See File D. 3577*



Deputy Commissioner (Divisions).

Copies for information of:-

C.P.  
E.C.P.  
D.C. (Crime).  
D.C. (Specials).  
D.C. (Chinese).  
D.C. (Japanese).  
O i/c Special Branch. ✓  
A.C. (A. & T.R.).  
O i/c Traffic.  
A.C. (Sikhs).  
Supt. i/c Reserve Unit.  
Inspector i/c Depot.  
Inspector i/c Mounted Branch.



Shane

Copy of Police Report (Special Branch) dated April 30, 1934

Possible happenings on International Labour Day - May 1, 1934

It is reported that local "Red" elements among industrial workers in the Eastern and Western Districts have planned to hold the following demonstrations to commemorate the Anniversary of International Labour Day, May 1 :-

April 30 (between 5 and 7 p.m.) :

Outside the Sung Sing No. 7 Cotton Mill, 468 Yangtsepoos Road.

Balance

May 1 (between 5 and 7 p.m.) :

Meet in the vicinity of Robison, Jessfield and Brennan Roads and thence proceed in isolated groups to the Fou Foong (阜丰) Flour Mill, 25 Mokanshan Road, via Robison, Ferry and Tonquin Roads.

Distribution :

Commissioner  
D. C. (Divisions)  
D. C. (Crime)  
D. O. (B)  
D. O. (D)  
Footes Road  
Gordon Road  
Bubbling Well  
Yangtsepoos  
Yulin Road  
Wayside.

File  
72

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.2, Special Branch

REPORT

Date April 30, 1934  
Date 30, 1934

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. & S. B. REGISTRY.

No. D. 815

Subject (in full) Possible happenings on International Labour Day - May 1, 1934.

Made by D.I. Kuh Pao-hwa

Forwarded by

Agent A-2254 reports that local "Red" elements

among industrial workers in the Eastern and Western Districts have planned to hold the following demonstrations to commemorate the anniversary of International Labour Day - May 1:-

April 30 : (between 5 and 7 p.m.)

Outside the Sung Sing No.7 Cotton Mill, 468 Yangtszepoo Road.

May 1 : ( between 5 and 7 p.m.)

Meet in the vicinity of Robison, Jessfield and Brenan Roads and thence proceed in isolated groups to the Fou Foong ( 4 1/2 ) Flour Mill, 25 Mokanshan Road, via Robison, Ferry and Tonquin Roads.

Attached herewith are summarized translations of copies of five communist pamphlets which were obtained by Agent A-2254 in Western Chapei on April 29, 1934.

Kuh Pao-hwa

D. I.

Officer i/c Special Branch.

Summarized translations of communist handbills relating to May 1 Anniversary, obtained by the Municipal Police in Western Chapei on April 29, 1934 :-

- (1) Handbill entitled "Manifesto bearing on the May 1 Anniversary" (undated), purporting to have emanated from the Shanghai Western District Committee of the Chinese Communist Youth League. Apart from outlining the significance of the event, this handbill exhorts the masses to commemorate the anniversary by observing the following slogans :-
  - (a) Suspend work and studies on May 1!
  - (b) Hold processions and demonstrations in observation of the anniversary!
  - (c) Support the Soviet Government of Labourers and Peasants!
  - (d) Oppose the arrest of workers' delegates by the Kuomintang and demand their immediate release!
  - (e) Oppose the 5th Anti-Communist Campaign!
  - (f) Join the Chinese Communist Youth League!
- (2) Handbill entitled "Letter to the masses in commemoration of the May 1 Anniversary", dated May 1, issued by the Propaganda Department of the Shanghai Western District Committee of the Chinese Communist Party. This document urges the masses
  - (a) to oppose to the sale of the Three Eastern Provinces and Jehol by the Kuomintang, (b) to oppose the Fascist attempt to overthrow the revolutionary war, (c) to oppose the massacre of the "Mayar" workers by the French imperialists on March 11, 1934, (d) to oppose the oppression and dismissal of workers by the capitalists, and (e) to support Soviet Union.
- (3) Handbill entitled "Letter to workers of the H.W.K. No.3 and No.4 Mills", purporting to have emanated from the Shanghai Western District Committee of the Chinese Communist Youth League, calling upon the workers of these mills
  - (a) to oppose the increase of 3 hours extra work on Fridays, (b) to oppose the 5 day shift, (c) to suspend work in commemoration of the



May 1 Anniversary, and (d) to join the Chinese Communist Youth League.

(4) Coloured paper slips containing the following slogans :-

(a) Toiling masses throughout the world, unite, suspend work and stage demonstrations in commemoration of "May 1"!

(b) Commemorate the "May 1" Anniversary by overthrowing capitalists, Chiang Kai Shek and opposing all organizations working as running dogs of the Kuomintang and imperialists!

|                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| SHANWALL             | NATIONAL POLICE |
| C. & S. B. REGISTRY. |                 |
| No. D                | 5815            |
| April 28             | A. 130          |
| Date                 | 22/1            |

### Anniversary of International Labour Day - May 1

Summing up all information available, observance of this anniversary by local Reds will be on a very small scale and the most that can be expected is a surreptitious dissemination of leaflets and possibly minor demonstrations of the shout and run order.

The demonstrations on May 1 last year were staged as a result of the Reds being able to utilize as a cover the National Salvation Association to Resist Insult, an anti-Japanese and anti-Imperialistic body. This Association however went out of existence following police raids on its various bases and at the moment there exists no similar body to provide dupes for communistic activity.

Further information coming to hand will be circulated through C.C.R.

### Distribution

D.C. (Divisions)  
D.O.s  
D.D.O.s  
A.C. Armed & Training Reserve  
Officer i/c Reserve Unit.  
Stations.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

|                           |
|---------------------------|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE |
| C. & S. B. REGISTRY.      |
| File No. 5815             |
| Date April 28, 1934       |

S.2, Special Branch  
REPORT

Date April 28, 1934

Subject (in full) Written communist posters found pasted on walls on Kiaochow Road near Wuting and Sinza Roads on April 28, 1934.

Made by D. I. Kuh Pao-hwa

Forwarded by DBK D. I.

I forward herewith six written communist posters which were found by the Municipal Police exhibited on walls on Kiaochow Road near Wuting and Sinza Roads between 2.45 a.m. and 5 a.m. April 28, 1934. A translation of the posters reads as follows:-

- (1) Commemorate the Anniversary of May 1!
- (2) Declare strikes in observation of the May 1 Anniversary!
- (3) Celebrate the victories of the Red Army!
- (4) Overthrow Imperialism!
- (5) Overthrow the traitorous Kuomintang!
- (6) Exterminate Fascism!

*Kuh Pao-hwa*

D. I.

Officer i/c Special Branch.

|   |  |            |   |
|---|--|------------|---|
| Report sent with <u>8 posters</u> <u>pamphlets, handbills or newspapers</u> to<br>Special Branch.       |  |            |   |
| Where found   | <u>Kiaochow near Wuting<br/>Road &amp; Sinza Road.</u> | Time found | <u>2.45 a.m.</u><br><u>&amp; 5 a.m.</u> |
| Character of place where found, (industrial,<br>residential, respectable or doubtful<br>neighbourhood). | Residential.   |            |   |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill<br>etc.   | -  |            |   |
| How distributed?<br>(If known).   | Posted on walls.                                       |            |   |
| Nature of Document.<br>(Communist or Anti-Government etc).  | Communistic.   |            |   |
| Arrests or not, if so how many?   | No.  |            |   |
| Class of man arrested? (Student, coolie,<br>mill worker etc.)   | -  |            |   |
| Charged under what Section of C.C. Code?  | -  |            |   |

Date 29/4/34.

Signed *Alford*  
for C. I. etc. i/c. Gordon Rd. Station.

*his*

EXTRACT OF DAILY INTELLIGENCE SUMMARY OF APRIL 25, 1934.

May Anniversaries - attitude of the local Kuomintang

The local Kuomintang had decided that the observance of May anniversaries should be limited to the convention of memorial meetings on the respective days by the local Kuomintang in conjunction with other classes of people concerned. It will prohibit all other unauthorized gatherings or processions in May. The Bureau of Public Safety will be held responsible for the adoption of the foregoing resolution and the taking of special precautions against reactionaries during the "red" month.

The local Tangpu will only observe the following anniversaries in May :-

- "May 1" International Labour Day.
- "May 4" Anniversary of the Outbreak of the General Strike in 1919, caused by students' agitation.
- "May 5" Anniversary of the Assumption of Office by the late Dr. Sun Yat-sen in 1921 in the Canton Government.
- "May 9" Anniversary of the acceptance of Japan's "21 Demands" in 1915.
- "May 18" Anniversary of the Death of Chen Chi-mei, Tutor of Shanghai during the revolution in 1911-1912.
- "May 30" Anniversary of the Nanking Road Incident (1925).

In compliance with an instruction of the Tangpu, the General Labour Union, 117 Foh Yeu Road, City, on April 24, notified local labour unions of the decisions of the local Kuomintang in connection with the observance of May Anniversaries.

EXTRACT OF NEWSPAPER TRANSLATION OF APRIL 25, 1934

Central China Daily News and other local newspapers :-

PRECAUTIONARY MEASURES TO BE TAKEN ON ANNIVERSARIES IN MAY

At a conference held by the Woosung-Shanghai Garrison Commissioner's Headquarters, the Public Safety Bureau, the Headquarters of the Peace Preservation Corps, the Shanghai Volunteers Commission and other police organs concerned, the following resolutions were passed :-

- (1) That precautionary measures be taken from May 1 to May 31; that special precautionary measures be enforced from 9 a.m. to 2 p.m. on every anniversary day.
- (2) That in the event of any incident occurring in a district, details be immediately submitted to the Officer-in-Charge of the Station concerned.
- (3) That extra police be posted on duty and search parties be conducted at important points and that assistance be rendered at any time by the Woosung-Shanghai Garrison Commissioner's Headquarters, the Headquarters of the Peace Preservation Corps and the Shanghai Volunteers Commission.

With the exception of those commemoration meetings of various public bodies convoked by the local Tangpu on various anniversaries in May, no other meetings and processions will be allowed.

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE |             |
| C. & S. B. REGISTRY.      |             |
| No. D                     | 5815        |
| Date                      | 28 / 4 / 34 |

April 28, 4.

Political (2)

Anniversary of International Labour Day - May 1

Summing up all information available, observance of this anniversary by local Reds will be on a very small scale and the most that can be expected is a surreptitious dissemination of leaflets and possibly minor demonstrations of the shout and run order.

The demonstrations on May 1 last year were staged as a result of the Reds being able to utilize as a cover the National Salvation Association to Resist Insult, an anti-Japanese and anti-Imperialistic body. This Association however went out of existence following police raids on its various bases and at the moment there exists no similar body to provide dupes for communistic activity.

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE |         |
| C. & S. B. REGISTRY.      |         |
| No. D.                    | 5815    |
| Date                      | 25/4/34 |

April 25, 1934.

Morning Translation.

Shun Pao and other local newspapers :

OPPOSITION TO INCREASE IN BICYCLE LICENCE FEE

With reference to the proposed increase of the bicycle licence fees from next year and the collection of 20 cents as enamel plate fee from April this year by the S.M.C., the Bicycle Dealers and Makers Trade Association requested the Chinese Chamber of Commerce and the Chinese Ratepayers Association to open negotiations with the authorities. Two months have passed but no formal reply has yet been received from the S.M.C.

Yesterday the Association received a report from a member stating that when applying for a licence from the S.M.C., 20 cents for the enamel plate fee was also demanded.

Upon receipt of the report, the Association sent the following letter to the Chinese Chamber of Commerce and the Chinese Ratepayers Association :-

"In the afternoon of April 24 this Association received a report from one of the members to the effect that the S.M.C. has commenced to collect 20 cents as enamel plate fee (the French Municipal Council has not commenced to collect this fee).

"In connection with the increase in the licence fees and the collection of enamel plate fees, your Association has been requested to lodge a protest with the S.M.C., but the increase has not yet been cancelled. We hereby request your Association to open further negotiations with the S.M.C."

Central China Daily News and other local newspapers :

PRECAUTIONARY MEASURES TO BE TAKEN ON ANNIVERSARIES IN MAY

At a conference held by the Woosung-Shanghai Garrison Commissioner's Headquarters, the Public Safety Bureau, the Headquarters of the Peace Preservation Corps, the Shanghai Volunteers Commission and other police organs concerned, the following resolutions were passed:-

1. That precautionary measures be taken from May 1 to May 31; that special precautionary measures be enforced from 9 a.m. to 2 p.m. on every anniversary day.
2. That in the event of any incident occurring in a district, details be immediately submitted to the officer-in-charge of the station concerned.
3. That extra police on duty and search parties be conducted at important points and that assistance be rendered at any time by the Woosung-Shanghai Garrison Commissioner's Headquarters, the Headquarters of the Peace Preservation Corps and the Shanghai Volunteers Commission.

With the exception of those commemoration meetings of various public bodies convoked by the local Tangpu on various anniversaries in May, no other meetings and processions will be allowed.



SECRET - NOT FOR PRESS PUBLICATION

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
SPECIAL BRANCH

D.C. (CRIME)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. & S. B. REGISTRY.

No. D. 5815

April 24, 1935

Intelligence Report

Political

Movement of Notable

To Nanking

Departed at 11 p.m. April 24:-

Sun Fo, President of the Legislative Yuan.

May Anniversaries - attitude of the local Kuomintang

The local Kuomintang had decided that the observance of May Anniversaries should be limited to the convention of memorial meetings on the respective days by the local Kuomintang in conjunction with other classes of people concerned. It will prohibit all other unauthorized gatherings or processions in May. The Bureau of Public Safety will be held responsible for the adoption of the foregoing resolution and the taking of special precautions against reactionaries during the "red" month.

The local Tangpu will only observe the following anniversaries in May:-

- "May 1" International Labour Day.
- "May 4" Anniversary of the Outbreak of the General Strike in 1919, caused by students' agitation.
- "May 5" Anniversary of the Assumption of Office by the late Dr. Sun Yat-sen in 1921 in the Canton Government.
- "May 9" Anniversary of the Acceptance of Japan's "21 Demands" in 1915.
- "May 18" Anniversary of the Death of Chen Chi-mei, Tutuh of Shanghai during the revolution in 1911-1912.
- "May 30" Anniversary of the Nanking Road Incident (1925).

In compliance with an instruction of the Tangpu, the General Labour Union, 117 Foh Yeu Road, City, on April 24,



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. & S. B. REGISTRY.

No. D. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

April 25,

Political (2)

notified local labour unions of the decisions of the local Kuomintang in connection with the observance of May Anniversaries.

Military Training Committee for Educational Institute -  
to inspect local students

On April 24, the "Military Training Committee for Educational Institutes", former Bureau of Education Building, Tah Chih Road, West Gate, issued a circular notice to military training instructors of local senior middle schools, colleges and universities, instructing them to attend a meeting at 2 p.m. April 29 in the committee offices for the purpose of discussing the proposed inspection of students to be held on the Lunghwa Parade Ground on June 7, 8 and 9.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C & S. B. REGISTRY.

S.2, Special Branch  
REPORT

No. D. 5815  
Date 25/1/34

Subject (in full) Anniversary of International Labour Day - May 1.

Made by D.I. Kuh Pao-hwa

Forwarded by

*SBH 51*

Agent A-3254 reports that on April 23, 1934, the Shanghai Western District Committee of the Chinese Communist Party issued the following instructions to various subordinate organs in connection with the observation of the Anniversary of International Labour Day - May 1, 1934:-

- (1) Prior to May 1, all comrades should discuss with responsible members of sections and workers' organizations ways and means to celebrate May 1.
- (2) That Propaganda Groups be organized for the purpose of holding demonstrations and/or flying meetings in the Western District on May 1 with the object of acquainting the public of the significance of International Labour Day.
- (3) That two "Slogan Groups" be organized for the purpose of pasting slogans on the anniversary on walls or electric standards in the Western District.
- (4) That "Distributing Groups" be organized for the purpose of disseminating handbills bearing on May 1 in and around factories and on public highways.
- (5) That "Directing Groups" be organized to guide the activities of the above mentioned groups.
- (6) That decisions relating to the time and venue of demonstrations and/or flying meetings to be held on May 1, be made known on a later date.

Attached is a translation of a communist handbill bearing on the aforementioned anniversary, dated May 1, which purports to have emanated from the Shanghai Western District Committee of the Chinese Communist Party. This pamphlet was obtained by Agent A-2284 in Western Chapei on April 24, 1934.

Officer i/c Special Branch.

D.I.

FILE  
Para mib  
in R.R. 4  
25/4/34  
*JP*

Translation of a communist handbill entitled "Letter to Labourers in commemoration of the Anniversary of International Labour Day on May 1," dated May 1, 1934, which was obtained by the Municipal Police in Western Chapei on April 24, 1934.

-----

To the toiling labour masses,

May 1 is rapidly approaching. The entire body of the proletariat throughout the world and the toiling masses in China are now making strenuous preparations to commemorate this anniversary. The reason for their advance preparations is because "May 1 Anniversary" this year is surrounded with significant historical events and is to specially convey the significance of class struggles. May 1 this year falls at a time when the capitalists throughout the world are terrorizing the working classes to a serious extent. The manifestation of such a terrorization reveals that the imperialists are intensifying their aggressions. What is the League of Nations? It is the tool of the imperialists which enables them to further their oppressions. It is also a hotbed of capitalism and is trying to create a "World International Alliance." The struggles of the imperialistic powers to promote their own economic welfare are unavoidable. Workers in various industrial concerns should therefore make preparations to declare strikes and stage demonstrations in commemoration of the May 1 Anniversary.

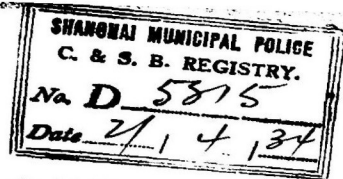
Propaganda Section of the Shanghai  
Western District Committee of the Chinese  
Communist Party.

EXTRACT OF NEWSPAPER TRANSLATION OF APRIL 21, 1934.

China Times and other local newspapers:

PRECAUTIONARY MEASURES TO BE TAKEN DURING MAY

Fearing that reactionary elements may take advantage of many anniversaries in May to create disturbances, the local Chinese Civil, Military and Party Authorities have decided to take precautionary measures during the month. Instructions have been issued warning workers and factory owners to refrain from creating trouble in the month.



April 21, 1934.

Morning Translation.

Shun Pao and other local newspapers:

THE RENT REDUCTION MOVEMENT

In compliance with the request submitted by members, various trade associations have formed a preparatory rent reduction movement acceleration association. The office of the association is located in the premises of the Fish Hongs Association, Nantao.

A meeting of the acceleration association will take place at 2 p.m. to-day, when a letter will be sent to the Shanghai Rent Reduction Movement Committee.

Rent Reduction Dispute in the French Concession

The tenants of houses at Dah Pu Jiao (打浦桥), Route Pere Robert, French Concession, have demanded a reduction in rent from the landlords but without success. They have refused to pay the rents.

At 11 a.m. yesterday, the landlords sealed up house No. 420. The tenants appealed to the 7th Branch of the Second Special District Citizens Federation. A meeting was held at which it was decided to report the matter to the French Police and take legal actions. The Branch Federation has also appealed to the Kuomintang and other official organs.

China Times (Wusih Letter):

GERMAN FOUND DYING IN WUSIH

A German named C.W. Andersen and said to be an employee of the Shanghai Stock Exchange, 16 Central Road, Shanghai, came to Wusih on April 10 on a sight-seeing tour. He met a Chinese friend of his named Ching Ping Shek (程平舍), when he alighted from the train. At the request of his friend, the German visitor was allowed to stay in the Tai Hu Villa (太湖别墅).

At 10 a.m. April 18, the German was found by the servants of the Villa in a dying condition in his room. He was immediately sent to hospital and a telegram was despatched to his family in Shanghai.

When his wife arrived, the leather case which the German carried with him was opened and three empty bottles, a pistol and nine bullets were found.

China Times and other local newspapers:

PRECAUTIONARY MEASURES TO BE TAKEN DURING MAY

Fearing that reactionary elements may take advantage of many anniversaries in May to create disturbances, the local Chinese Civil, Military and Party authorities have decided to take precautionary measures during the month. Instructions have been issued warning workers and factory owners to refrain from creating trouble in the month.

2. 5815

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
File No. B. REGISTRY.

S. 2, Special

REPORT

Date

No. D. 5815  
Branch Special  
Date 21.1.34  
1311

Subject (in full) Communist handbill in Japanese found in Yangtzepoo District on April <sup>17 and</sup> 18, 1934. (May 1 - below Day)  
Made by D. S. Umemoto. Forwarded by DBKun D.1.

I forward herewith translation of a communist pamphlet in Japanese, purporting to have emanated from the "Squad Organization Preparatory Committee of the Anti-War Struggling Storming Party of Japanese Sailors in China", addressed to Japanese sailors and marines in Shanghai, several copies of which were found on Yangtzepoo Road on April 18, 1934.

68 copies of the above handbill together with 57 copies of communist handbill in Japanese, purporting to have emanated from the "Labour Day Struggling Committee of the Shanghai Anti-War Storming Party", similar to those found at the N.W.K. quarters, 17 Ichang Road, on April 10, were also found in the Shanghai Cotton Mill compound, Kwanshing Road, and in the compound of the mill quarters, Pingliang Road, during the night of April 17.

A translation of the latter pamphlet has already been forwarded.

*D. S. Umemoto*

D. S.

Spare copies of translation available.

Officer i/c Special Branch.

DBR 21/4.

Copies to Messrs Steptoe, Vandenberg & Robinson,  
Comdr Hopkinson, Capt. Wilson-Brand & Lt. McHugh

*244*

*file*  
*JK*

Translation of a communist handbill in Japanese purporting to have emanated from the "Squad Organization Preparatory Committee of the Anti-War Struggling Party of Japanese Sailors in China" and addressed to Japanese sailors and marines in Shanghai.

-----

Brother sailors and marines! Fight to defend the Soviet Union and oppose the invasion of China on May 1, Labour Day. Declare your daily complaints and struggle against war. Declare strikes and commit sabotage and hold demonstrations.

Dear Japanese brother sailors and marines in Shanghai. You will greet Labour Day - the day on which the international labourers, farmers and revolutionary soldiers unite themselves to struggle against the capitalists, landlords and militarists of the ruling class - in a foreign country where you are receiving war-time training under brutal oppression.

Your fathers and mothers have been robbed of their spring income by the rapacious landlords and usurers. Moreover they are on the verge of starvation, being oppressed by the armed government which has imposed extra duties and heavy taxes in order to secure the enormous military expenditure of 2,300,000,000 yen. For whose benefit was Manchukuo made an empire? Why are the Soviet Union and North China to be plundered? It will only fill the stomach of the Emperor, the militarists and the landlords. What benefit will we get after the war? Regardless of victory or defeat, we simply waste our lives and there will be no honour for our bravery but starvation and unemployment.

Over a million soldiers of the Soviet Red Army together with 300,000 soldiers of the Chinese Red Army are fighting against the imperialists and militarists of the world in support of the labouring masses.

You must immediately return to your motherland and shout: "Gather together all complaints and oppose participation in war"; "Instead of war revolt"; "Hands off China". You must then point your rifles against the imperialistic government of the capitalists and landlords in support of the Japanese labouring masses. Hold meetings amongst your comrades and plan strikes,



sabotage and demonstrations by shouting the undermentioned slogans on the forthcoming labour day.

Six-hour duty per day!

Oppose working when off duty!

Oppose the patrol system!

Oppose discriminatory treatment between officers and men!

Demand freedom of living outside and leave once in 2 days!

Demand double pay!

Guarantee of employment after completion of period of service; and provisions for the families of those who were either killed or wounded in war!

Demand freedom of reading and of sports!

Down with the Japanese Emperor!

Establish a Japanese Soviet government!

Oppose the war of aggression against the Soviet Union and China!

Long live the union of the labourers, peasants and soldiers of Japan and China!

Prepare for May Day struggles under the banner of the Shanghai Anti-War Storming Party!

"The Squad Organization Preparatory Committee  
"of the Anti-War Struggling Storming Party of  
"Japanese Sailors in China."

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Misc.

|                           |
|---------------------------|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE |
| File No. 39/34            |
| REGISTRY                  |
| Station, Yangtszepoo      |
| Date 18/4/34              |

Subject (in full) Anti-Imperialistic pamphlets in Japanese language found in Yangtszepoo district.

Made by J.D.S. 42 Ueoka Forwarded by D.S.I. Gash

Sir,

The attached Anti-Imperialistic and Communistic pamphlets, which were issued by the "Struggling Committees of the Shanghai Anti-War Rush Party" commemorating the "May Day" (May 1st) and supporting the Policy of Soviet Russia addressed to the labourers in Shanghai, Japanese Marine, students at the Tung Wan college and unemployed, were found by J.P.S. 37 on Yangtszepoo Road near Kwanshing Road at 5 a.m. 18/4/34.

Further enquiries in the vicinity show that a number of similar pamphlets were found in the Shanghai Cotton Mill compound, Kwanshing Road and also in the compound of the mill quarters Pingliang Road. These pamphlets which had been picked up by Japanese members of the Mill Staff during the night of 17/4/34, had evidently been thrown over the wall of the premises from Yangtszepoo and Pingliang Road respectively.

I am, Sir,

Your obedient servant,

J.D.S. 42

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "D"

Copy forwarded to Officer i/c. Sp. Br.

A translation of the pamphlets being made by D.S. Umemoto.

D.S. Umemoto.


SSR 19/4.

52  
JR

|   |                   |                                |        |      |         |
|---|-------------------|--------------------------------|--------|------|---------|
| Report sent with <u>(Communist) 2</u> pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.       |                   |                                |        |      |         |
| Where found   | Yangtsezepoo Road | Time found                     | 5 a.m. | Date | 18/4/34 |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). |                   | Industrial                     |        |      |         |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.  |                   | Near Shanghai Cotton Mill No.3 |        |      |         |
| How distributed ?<br>(If known).  |                   | ---                            |        |      |         |
| Nature of Document.<br>(Communist or Anti-Government etc).  |                   | Communist                      |        |      |         |
| Arrests or not, if so how many ?  |                   | ---                            |        |      |         |
| Class of man arrested ? (Student, coolie, mill worker etc.)                                       |                   | ---                            |        |      |         |
| Charged under what Section of C.C. Code?  |                   | ---                            |        |      |         |

Date April 18th, 1934.

Signed

  
for C. I. etc. i/c. Yangtsezepoo Station.

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE |             |
| C. & S. B. REGISTRY       |             |
| No. D                     | 55          |
| Date                      | 19 / 4 / 34 |

EXTRACT OF DAILY REPORT OF OFFICER 1/C DIXWELL  
ROAD POLICE STATION - 18.4.34.

---

COMMUNISTIC PAMPHLETS

At 7 a.m. 18.4.34 J.P.C.203 brought to Station a communistic pamphlet printed in Japanese which he found on North Szechuen Road near Chang Tsung Road at 12.30 a/m. on 18.4.34, calling upon all Japanese workers and marines to stop war and fight against Imperialism.

Pamphlet handed over to Crime Branch for investigation.

- Japanese -

|   |   |                                       |                                       |
|---|---|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Report sent with <u>Communistic</u>   |   | pamphlets, handbills or newspapers to |                                       |
| Special Branch.   |   |                                       |                                       |
| Where found   | <u>N. Szechuen Road,<br/>near Chan Sung Road.</u>                                       | Time found                            | <u>12.30 a.m.</u> Date <u>18-4-34</u> |
| Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood). | Public road.  |                                       |                                       |
| Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.  | <i>Log.</i>   |                                       |                                       |
| How distributed?<br>(If known).   | Unknown. <i>This handbill is identical with the one which was forwarded on 14-4-34.</i> |                                       |                                       |
| Nature of Document.<br>(Communist or Anti-Government etc).  | Communistic <i>vide file D. 5806.</i>   |                                       |                                       |
| Arrests or not, if so how many?   | Nil. <i>Handbill detached, JBR 18/4.</i>  |                                       |                                       |
| Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)  | Nil.  |                                       |                                       |
| Charged under what Section of C.C. Code?  | -----   |                                       |                                       |

Date 18-4-34.

Signed E. D. Lee.  
for C. I. etc. i/c. Dixwell Rd Station.

April 18, 1934.

Morning Translation.

MISCELLANEOUS

NIPPO

DISTRIBUTION OF COMMUNISTIC LITERATURE

At about 11 p.m. yesterday two kinds of Japanese communistic handbills were distributed on North Szechuen Road. Some of the bills were published by the May Day Fighters Committee of the Shanghai Anti-War Corps and relate to the May Day movement. They are addressed to Labourers, soldiers and students and the others are addressed to marines and propagate the anti-war doctrine. The Japanese Consular Police are making investigations.

JAPANESE COMPLAINT AGAINST CHINESE POST OFFICE

It is reported that the local Chinese Post Office did not deliver 20,000 letters. They are kept in a bag at the Post Office. It is suggested that letters for Japan should be sent directly to the steamers leaving for Japan instead of to the Post Office.

It was ascertained that letters addressed to Major-General Suzuki of the Japanese Legation, Commercial attache Yokotake of the Japanese Consulate, Mr. S. Yoshida of the Mitsubishi Bank, Mr. Okada of the Post Office and others have not been delivered.

MAINICHI

JAPANESE MINISTER LEAVES FOR NANKING

Mr. Ariyoshi, Japanese Minister to China, who has received an order from the Tokyo Foreign Office to return to Japan, left here for Nanking yesterday to call on Mr. Wang Ching Wei before proceeding to Tokyo.

NANKING PURCHASES ARMoured CARS AND TANKS FROM GERMANY

Nanking, April 17, The Nanking Military authorities have made arrangements to purchase 50 armoured cars and 20 tanks from Germany through General Von Seeckt.

NICHI-NICHI

JAPANESE ARRESTED

At 3 p.m. yesterday the Japanese Consular Police and the Shanghai Municipal Police arrested a Japanese named Z. Imai, age 59, at No. 30 Lane 172 Quinsan Road on a charge of manufacturing drugs.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

|                           |
|---------------------------|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE |
| Files No. B-REGISTRY.     |
| No. D 5815                |
| Station 34                |
| Date 17.1.34              |

S.2, Special

REPORT

Date

Subject (in full) Communist circular entitled "Decisions in connection with May activities," purporting to have emanated from Communist 'Central'.

Made By and Forwarded by D. I. Ross

I forward herewith copy of a communist circular entitled "Decisions in connection with May activities," dated April 10, 1934, which purports to have emanated from the Communist 'Central'. The document which is addressed to labourers throughout the country was found in the possession of a communist named Lieu Ching Ong (廖榮) alias Lieu Siau Vung (廖小文) who was arrested in West Hongkew district by the Municipal Police at the instance of the Chinese Authorities, vide file No. D-5811.

A translation of the contents of the document is attached herewith.

A copy of the translation has been attached to the file on Lieu Ching Ong.

D. I.

Officer i/c Special Branch.

Copies of translation sent to:

Mr. Captain  
Mr. Kitson  
Lt. Comdr. Hopkinson  
Lt. McHugh  
Capt. Wilson - Brand  
JB 400

D. I. Kerk.

JBK 17/4

Kerk  
19/4

S.2  
Return &  
use in  
translation  
of  
many  
JB

TRANSLATION OF A HANDBILL ENTITLED "DECISIONS IN CONNECTION WITH MAY ACTIVITIES", PURPORTING TO HAVE EMANATED FROM THE COMMUNIST CENTRAL, DATED 10.4.34, WHICH CAME INTO THE POSSESSION OF THE MUNICIPAL POLICE ON APRIL 13, 1934.

To Labourers throughout the country,

The month of "Red" May, (1934) comes this year in a new era when the whole world is marching rapidly towards revolution and war. In China, we have revolutionary warfare and interference by anti-revolutionaries; a national crisis caused by imperialistic invasions; the economic crisis; the oppression by landlords and capitalists; the ever-growing struggles of revolutionary labourers and peasants and the lawlessness of the Fascist movement, as well as the 5th Anti-Communist Campaign of the imperialistic Kuomintang and the heroic battles fought by the Red Armies to smash the Anti-Communist campaign, and the rapid development of the Chinese Soviet movement. Consequently the 5th Plenary Session has passed the following resolutions:-

"Owing to the acute revolutionary situation, the Party is  
"required to strengthen a thousand-fold the revolutionary  
"work of the masses. It should gain control of the masses  
"by utilizing the unified battle line of the extensive  
"lower grades and mobilizing the whole party in the struggles  
"to overthrow the 5th Anti-Communist campaign. This is the  
"most urgent and important task now confronting the party."

In directing the strikes of the proletarian classes and in developing the revolutionary trade union movement, the various grades of the party and labour unions should utilize the oppression of workers by Chinese and foreign capitalists and the treachery of the imperialistic Kuomintang and "yellow" labour unions to achieve the object of extending economic struggles. The greatest endeavours should be made to prepare, organize, and direct all labour disputes, and to form "May 1" Preparatory Committees in various factories to organize the masses for the holding of demonstrations on May 1. Here in Shanghai we must make immediate



preparations for conducting the May 1 movement and organize the struggles of cotton mill workers, wharf and harbour workers, ship workers, and electricity workers. Particular we should seize the leadership of the strike of the Mayar Silk Factory workers, develop the strike into a general strike of all silk workers in Shanghai, and establish a union of Shanghai silk workers. The object of our endeavours is to foster a general strike of workers in Shanghai so as to enable us to seize the directorship of their struggles.

In Hopei we should concentrate our efforts upon directing and developing the general strike of Kailan mine workers and establishing a union for them. By directing the struggle of the Kailan miners we shall also be able to promote and develop the strikes at Tongshan and to organize the struggles of railway workers and miners, printers in Peiping, and cotton mill and wharf workers in Tientsin.

The party should pay special attention to the activities along the Peiping-Hankow Railway in Hopei and Honan because this is the principal line used by the imperialistic Kuomintang for the transportation of troops from North China to fight the Red Armies.

In Manchuria we should accelerate the work among railway workers, miners, arsenal employees, industrial workers and seamen.

All party organizations should mobilize their members in order to conduct mass movements in a systematic manner. The strikes of the Mayar Silk Factories and the Kailan Mines should be persuaded to conduct activities openly among the employees of other factories.

Activities among unemployed workers should not be neglected. We should approach the unemployed workers in the districts where they are concentrated and carry out our work systematically. We should draft their demands,

organize an unemployment committee and a "May 1" Preparatory Committee to prepare them for participation in the May 1 demonstrations. At the same time we should send out comrades to work among the lower grade masses with a view to overthrowing the yellow labour unions.

As regards our movement in villages, we must direct the peasants in their opposition to usury, taxation and rentals. In the villages in Manchuria, we should organize anti-Japanese racial warfare and the provinces bordering on the Soviet districts, we should organize guerilla warfare against the Kuomintang troops/

During the month of "Red" May, 1934, we shall see a desperate and decisive struggle between Soviet China and Kuomintang China. Consequently, ~~the~~ propaganda in support of the Red Armies should be included in our daily work. At wharves and railways we should organize "Precautionary Committees" and picketing groups to oppose the transportation of munitions and troops to fight against the Red Armies.

We should make it clear to the broad masses in Manchuria as well as in China proper that the emancipation of the Chinese people can be effected only by following the example of the U.S.S.R. Consequently the protection of the U.S. S.R. constitutes one of our main duties, and the masses in Manchuria are required to carry out energetic activities among railway workers, arsenal workers, seamen and Manchukuo groups and to damage military railways, aerodromes, and other military constructions of the Japanese imperialists who are planning to invade the U.S. S. R. Special attention should be paid to activities among the masses of Inner Mongolia who should be urged to join the united battle front of Outer Mongolia and the U.S.S.R.

Street demonstrations should be made one of the principal tasks of the "Red" May struggles of 1934. As

the imperialistic Kuomintang will adopt cruel measures to suppress our activities from May 1 to May 30, we should provide the masses with protection by the organization of picketing groups armed with wooden clubs, iron bars, axes, and bricks, etc. We must select brave fighters to direct secretly as well as openly all mass movements on the "Red " May Anniversaries, and to discuss carefully beforehand the activities to be carried out.

Party and League, Executive Bureau of  
National Labour Federation, Central.

April 10, 1934.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 2, Special Branch

REPORT

Date...

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
File No. 58  
C. & S. B. REGISTRY.  
Date 1/5/1934

Subject (in full) Communist handbill in Japanese found on Ichang Road  
on April 10, 1934. bearing on International Labour Day. May 1.

Made by D. S. Umemoto.

Forwarded by

D. S. Umemoto

I forward herewith translation of a communist handbill in Japanese dated April 6, purporting to have emanated from the "Labour Day Struggling Committee of the Shanghai Anti-War Storming Party" and addressed to labourers, sailors, students and unemployed in Shanghai.

Several copies of this pamphlet were found in the compound of the N.W.K. quarters, No. 17 Ichang Road, at 6 p.m. April 10.

D. S. Umemoto

D. S.

Copies of translation available.

Deputy Commissioner,

DR 14/4

Special Branch.

Copies sent to Messrs. Lipton, Hopkinson,  
Wilson-Brow, Mottugh, Kitchin & Vandenberg

YB Yoo  
14/4

Translation of a communist handbill in Japanese dated April 6 purporting to have emanated from the "Labour Day Struggling Committee of the Shanghai Anti-War Storming Party"

-----

May 1, Labour Day, is approaching. Labourers and Sailors! Declare your daily complaints and hold demonstrations arm-in-arm with your Chinese brethren.

To labourers, sailors, students and unemployed in Shanghai. The partition of China and the war of plunder against the Soviet Union by Japanese imperialism is at stake. The number of unemployed is increasing owing to closing down of middle and small factories. Manufacture of munitions of war has caused compulsory labour. Wages of workmen have been cut. Murderous military training has been enforced by the ruling class whose true character of the vampire will soon be exposed before us.

The puppet government of Manchoukuo which was established at the sacrifice of the lives of several hundred thousand hard working soldiers of Japan and Manchuria has filled up only the purses of such capitalists as the Mitsui and the Mitsubishi. On the contrary, we, the labourers, the unemployed and the sailors, gained nothing but the outcome was dismissal from factories, reduction in wages, enforcement of strenuous training and the waste of lives.

Owing to the success of the second five-year plan of the Soviet Union, no unemployed persons, capitalists and landlords exist and socialistic ideals are being established. The Japanese imperialists are trying to plunder the Soviet Union and to attack with armed forces the Red Army which defends the land and freedom of the seventy million labourers and peasants in the Soviet districts.

Dear comrades! Look at the general strikes declared by several ten thousand of workers of the Hwa Shing ( ) Cotton Mill and the Kailan mines who had long been suffering from the oppression of capitalists protected by the armed

forces of British imperialism. This heroic and revolutionary action of the Chinese brethren can be regarded as the firing of the first gun for the preparation of the struggle in connection with the approaching Labour Day campaign. You must learn from their action and express your grievances against the ruling class on board the vessels, in barracks, in schools and in factories. Organize a Labour Day Struggling Committee and participate in demonstrations with your Chinese brethren.

Oppose the robber war against the Soviet Union and the partition of China.

Oppose compulsory labour, dismissal of workers and military training.

Demand an eight-hour day, and minimum wages of yen 1.50.

Oppose discriminatory treatment between different races, sexes and ages.

Guarantee work and bread to the unemployed.

Support the unemployed with the funds set aside for military expenses.

Increase the wages of sailors to Yen 2.50 per diem.

Unite with the Chinese brethren.

Drive out the Japanese and foreign imperialists from China.

Down with the Kuomintang.

Defend the Chinese revolution and the Soviet Union which is the motherland of racial emancipation.

Defend the Chinese Communist Party and the Red Army.

Join the Storming Party.

Long live the International Labour Unions.

Long live the Labour Day Campaign.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CRIME DIARY.

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE |             |
| C. & S. B. REGISTRY.      |             |
| No. D                     | 58          |
| Date                      | 12 / 4 / 34 |

CRIME REGISTER No:— Misc. No. 31/34 "D" Division.  
Posteo Road. Police Station.  
April 12th. 19 34

Diary Number:— 2.

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

#### COMMUNIST PAMPHLET IN JAPANESE

#### FOUND ON ICHANG ROAD.

With reference to query by D.C. 'Crime' further inquiries made at No.17 Ichang Road the N.W.K.Mill quarters, have ascertained that at about 6 p.m. on the 10-4-34 a Mr. Yamashita who is employed in a shop in the quarter's compound had found about 7 or 8 of the pamphlets in question, in the compound. He picked them up and destroyed all but two of them.

At 8 a.m. the next day 11-4-34 he saw J.P.C.32 and gave one of them to him and kept the other one for a curio. The latter pamphlet has now been handed over to the Police and will be forwarded to Special Branch H/s. for disposal.

Inquiries at all other mills by Chinese and Japanese detectives have failed to discover any more of these pamphlets.

D.D.O. "E".

D.S.I.

*Cic. Spl. B.*

*A translation of the pamphlet is being made by D.S. Unemoto. 8/13/34.*

*JR*

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No.—Misc. No. 31/34.

"B" Division.

Footoo Road Police Station.

11th April 1934.

Diary Number:— 1

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each dayPlaces  
visited in  
course of  
investigation  
each day

## RECORD OF INVESTIGATION.

COMMUNIST PAMPHLET IN JAPANESEFOUND ON ICHANG ROAD.

At 8 a.m. 11-4-34, a communist pamphlet written in Japanese was found in the compound of No. 17 Ichang Road, the N.W.K. Mill quarters.

A rough translation of which is as follows:—

All sailors, labourers, students and unemployed men to join in the demonstration with their Chinese brothers on the 1st of May, objecting to Japanese invasion of Chinese, cutting down staff in mills, longer working hours, defending Chinese Revolution and own friend Russia who is working for the benefit of the labourers.

The pamphlet has been forwarded to Special Branch for their information.

D.S. Unenoki.

For translation.

JBR 12/4.

D.D.O. "B" Division.

D. S. I.